

МЗ 187
148к

LES LANCEIERS

НОВЫЙ КАДРИЛЬ

(СЪ ОБЪЯСНЕНИЕМЪ ФИГУРЪ)



ФИГУРЫ

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1 La Dorset | 4. Les Visites |
| 2 La Victorie | 5. The Lancer's |
| 3 Les Moulinets | |

С.ПЕТЕРБУРГЪ.

ИЗДАНІЕ МОДЫ, ЖУРНАЛА ДЛЯ СВѢТСКИХЪ ЛЮДЕЙ.

Подписчикамъ МОДЫ, 1857. эта пьеса выдается бесплатно, въ видѣ преміи.

МЗ 187
1481

LES LANCEURS

НОВЫЙ АНГЛІЙСКІЙ КАДРИЛЬ

Только что вошедши въ моду въ парижскомъ обществѣ.

LA DORSET.

Кавалеръ съ дамою vis -à- vis впередъ и назадъ. Tour de mains съ этой дамою Тотъ же кавалеръ подаетъ правую руку своей дамѣ и проходитъ межъ пары vis -à- vis, которая также переходитъ въ это время. Тоже самое повторяетъ и другая пара, возвращаясь на свое мѣсто. Каждый кавалеръ дѣлаетъ два поклона: одинъ - дамѣ слѣва, другой - дамѣ справа. Дамы, съ своей стороны, дѣлаютъ реверансы. Tour de mains, и потомъ каждый возвращается на свое мѣсто. Тоже самое повторяется тремя остальными парами.

The musical score consists of five staves of handwritten notation for two voices. The top staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and common time. It features sixteenth-note patterns and dynamic markings like 'p' and 'ff'. The second staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and common time, showing eighth-note patterns. The third staff continues the bass line. The fourth staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and common time, with a dynamic 'dolce.' and sixteenth-note patterns. The fifth staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and common time, with a dynamic 'Maestoso.' and sixteenth-note patterns. The score concludes with a final section labeled 'D.C.' and 'Léger.'

LA VICTORIA.

Кавалеръ съ своею дамою выходитъ два раза впередъ; во второй разъ кавалеръ по-мѣщаетъ свою даму передъ собою, въ срединѣ кружка **На право и нальво; tour de mains.** Кавалеръ ставитъ свою даму подлѣ кавалера справа, и самъ становится подлѣ дамы слѣва; пара *vis-à-vis* дѣлаетъ тоже самое. Всѣ восьмеро дѣлаютъ: впередъ и назадъ. Каждый кавалеръ беретъ правую руку своей дамы и возвращается на свое мѣсто. Тоже повторяютъ и остальныхъ три пары.

27. 2. { f

>

8va. > FIN. p dolce.

sf

cresc. > D.C.

LES MOULINETS.

Одна лада дѣлаетъ: еп evant (2 такта). Кавалеръ vis-à-vis еп evant (2 такта). Продолжительный поклонъ. Четыре лады подаютъ правыя руки и составляютъ крестъ (moulinet). Каждый кавалеръ дѣлаетъ сначала туръ съ ладою vis-à-vis (среди moulinet) и потомъ съ своею ладою, возвращаясь на свое мѣсто. Тоже дѣлаютъ и остальные три пары.

III. 3.

lusingando.

FIN.

mf

risoluto.

D. C.

soutenez.

LES VISITES.

Кавалеръ съ своею ламою подходитъ (дѣлаетъ визитъ) къ парѣ на право, съ поклономъ и реверансомъ. Къ визитъ къ парѣ на лѣво, также съ поклономъ и реверансомъ. Дѣлаютъ *chassé-croisé* и *balance* 2 раза (или *chassé-ouvert*); *chaîne anglaise* съ свою парою *vis-à-vis*. Тоже дѣлаютъ и остальные три пары.

N. 4.

Music score for 'LES VISITES.' featuring five staves of music for two players. The score includes dynamic markings like 'p' and 'f avec courage.', and performance instructions like 'dolce.' and 'D.C.'.

The score consists of five staves of music:

- Staff 1 (Top):** Treble clef, 6/8 time, key signature of 3 sharps. Dynamics: *p*.
- Staff 2:** Bass clef, 6/8 time, key signature of 3 sharps.
- Staff 3 (Second page):** Treble clef, 6/8 time, key signature of 3 sharps. Dynamics: *f avec courage.*
- Staff 4:** Bass clef, 6/8 time, key signature of 3 sharps.
- Staff 5 (Bottom):** Treble clef, 6/8 time, key signature of 3 sharps. Dynamics: *dolce.*

Performance instructions include:

- 'N. 4.'
- 'p'
- 'f avec courage.'
- 'dolce.'
- 'D.C.'

THE LANCER'S.

Большой шенъ: лѣвую руку въ лѣвую; поклонъ и реверансъ на половинѣ шенъ, когда кавалеръ встѣчается съ своею дамою; тоже самое при возвращеніи на свои мѣста. Первая пара поворачивается намѣсть спиною къ кругу; правая пара становится сзади, а лѣвал въ третій рядъ; пара *vis-à-vis* остается какъ была. *Chassé-croisé* и *balancé* два раза. Кавлеры поворачиваясь нальво идутъ одинъ за другимъ *en promenade*; дамы идутъ также, нотолько поворачиваясь направо; встрѣтились съ своею дамою, каждый кавалеръ въ томъ же порядкѣ идетъ вѣсколько впередъ, и потомъ все раздѣляются: 4 вмѣстѣ нальво, 4 дамы на право. Всѣ четыре пары дѣлаютъ: *en evant* и *en arriee* (впередъ и назадъ); *tour de mains*, и всѣ возвращаются на свои мѣста. Для большаго шенъ— лѣвая рука въ лѣвую. Тоже дѣлаютъ и остальная пары.—

The musical score consists of four systems of music. The top system starts with a dynamic marking 'mf'. The piano part (bass clef) has continuous eighth-note chords. The vocal parts (soprano and bass) enter with eighth-note patterns. The second system continues with the vocal entries and piano chords. The third system begins with a piano section, followed by vocal entries. The fourth system concludes with a piano section and a vocal entry. Section labels '1a' and '2a' are placed above the vocal parts in the second and third systems respectively. The vocal parts are written in soprano and bass clefs. The piano part is in bass clef. The score is in common time.